

---

Sri Panchanadagadyam The Glory of the Sacred Place of Five Rivers

---

श्रीपञ्चानदगद्यम्

---

Document Information

---



---

Text title : Panchanadagadyam with meanings and notes

File name : panchanadagadyam.itx

Category : deities\_misc, puShpAshrIvatsan, gurudev, nadI, gadyam

Location : doc\_deities\_misc

Author : Pushpa Srivatsan

Transliterated by : N V Vathsan nrvathsan at gmail.com

Proofread by : N V Vathsan nrvathsan at gmail.com

Translated by : Pushpa Srivatsan (Copyright)

Latest update : February 19, 2021

Send corrections to : Sanskrit@cheerful.com

---

This text is entirely original composition of Smt. Pushpa Srivatsan, and copyright Smt. Pushpa Srivatsan. All rights reserved by the author. 1) **Under no conditions** can either the whole or any part of this composition be **translated, adapted, or used for commercial purposes**. 2) Neither the whole nor any part of this composition can be reproduced, recorded, used in public performances, or distributed in any other way without **prior written permission** from the copyright holder, the author Smt. Pushpa Srivatsan (contact N V Vathsan nrvathsan@gmail.com).

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are converted using **sanscript**.

---

May 31, 2021

*sanskritdocuments.org*

---

శ్రీపంచనదగద్యమ్



ఓం

। శ్రీరామజయమ్ ।

ఓం సద్గురుశ్రీత్యాగరాజస్వామినే నమో నమః ।

ఓం త్యాగరాజాయ విద్మహే । పంచాపగాయ ధీమహి \* ।

తన్నో గురుః ప్రచోదయాత్ ॥

అథ శ్రీపంచనదగద్యమ్ ।

పంచాపగాప్రభావాయ గద్యపద్యసుభావినే ।

భావస్ఫురితభావాయ భావసద్గురవే నమః ॥

ఓం నమో నమో భగవతే శ్రీసద్గురవే పంచనదక్షేత్రనాదపతజ్ఞాయ-

-పంచాక్షరనామపుష్పార్చితాయ ! ॥ ౧ ॥

జయ జయ శ్రీరామచంద్రదివ్యమహిమవర్ణనగానతారకనామసక్కిర్తనార్థ-

-పంచనదక్షేత్రావతారపుణ్యచరితాచార్యదేవ ! ॥ ౨ ॥

పంచనదక్షేత్రసజ్జీతమాహాత్యుపంచనదక్షేత్రనామమాహాత్యుపంచనదపర్యాయ ! ॥ ౩ ॥

పంచనదక్షేత్రతీర్థవైభవపంచనదనాదాభ ! ॥ ౪ ॥

పంచనదక్షేత్రావతీర్ణపరమపావనరామనామమహిమపంచనదక్షేత్రనదనాదస్వర ! ॥ ౫ ॥

పంచనదపరిసరపరిసర ! ॥ ౬ ॥

పంచనదక్షేత్రపరిధావితరామనామధ్యానభజనభక్తిగానదివ్యనద ! ॥ ౭ ॥

పంచనదభక్తిభావభగభవ్యభాససజ్గమక్షేత్ర ! ॥ ౮ ॥

పంచనదక్షేత్రపంచాననముక్తపంచామఘనద్వసజ్జీతస్వరకూజితపంచమాస్య ! ॥ ౯ ॥

పంచనదక్షేత్రవిలసితసప్తస్వరదేవ ! ॥ ౧౦ ॥

పంచనదక్షేత్రనినాదితసప్తస్వరమాధుర్య ! ॥ ౧౧ ॥

పంచనదపుణ్యక్షేత్రసప్తస్వరోంకారానుస్వరహ్రీంకారతుమ్పరాలీననాద-

-దివ్యానుభవతేజోరూప ! ॥ ౧౨॥

పంచమస్వరస్వరాధ్యపంచనదక్షేత్రసప్తస్వరమణ్ణుగుణ్ణాన్ముధురనాద-  
-తుమ్బరానుస్వరలీనగానోపాసితశ్రీరామ ! ॥ ౧౩॥

పంచనదక్షేత్రోల్లసితరాగతాలమణ్ణీరరవ ! ॥ ౧౪॥

పంచనదక్షేత్రప్రతిధ్వనితపావనశ్రీరామనామజాల ! ॥ ౧౫॥

పంచనదీశాలయప్రతిస్వనితసజ్జీతస్వర ! ॥ ౧౬॥

పంచాపగేశాలయప్రదక్షిణపావనపదామ్భోజ ! ॥ ౧౭॥

పంచనదక్షేత్రపరమపావనధర్మసంవర్ధనీమహిమగానపరమపావన ! ॥ ౧౮॥

పంచనదక్షేత్రప్రపంచగీతశ్రీరామ ! ॥ ౧౯॥

పంచనదక్షేత్రసుఖస్థితశ్రీరామపుణ్యగృహశ్రీరామసన్నిధినేవసుఖ-  
-తిరస్కృతరాజనిధిసుఖభోగ ! ॥ ౨౦॥

పంచనదగద్యభక్తిసువానమానసపుష్పావాససుఖస్థితసద్గురుదేవ ! ॥ ౨౧॥

పంచనదక్షేత్రోఽంబువృత్తిమధురగానోన్నాదితోపనిషత్పార ! ॥ ౨౨॥

పంచనదక్షేత్రపఙ్కజాదికుసుమజాలపఙ్కజకరార్చితపఙ్కజవదన-  
-పఙ్కజానాథ ! ॥ ౨౩॥

పంచనదక్షేత్రోపాసితపావనసుచరిత్రశ్రీరామ ! ॥ ౨౪॥

పంచనదక్షేత్రవాసపరమపవిత్రసుచరిత్ర ! ॥ ౨౫॥

పంచనదక్షేత్రోపగీతపరమాత్మశ్రీరామగుణరూపసౌందర్య ! ॥ ౨౬॥

పంచనదక్షేత్రమణ్ణలాశాసితపరబ్రహ్మశ్రీరామ ! ॥ ౨౭॥

పంచరత్నకృతినేవితపురాణపురుషశ్రీరామ ! ॥ ౨౮॥

పంచాననగానపంచానన ! ॥ ౨౯॥

పంచనదక్షేత్రనినాదితశ్రీరామనామతారకపిఞ్జరప్రాంతగానఘన ! ॥ ౩౦॥

పంచనదపురపరమరమ్యపరమరమ్యవర్ణనగాయనపరమరసిక-  
-నరసకవిసౌమనస్య ! ॥ ౩౧॥

పంచనదపురసలలితకోకిలనాదనుతతారకనామశ్రీరామ ! ॥ ౩౨॥

పంచవదనవదననామగానపంచమ ! || 33\* ||

పంచవదనవదనవదనగేయనాటకరచనమధురగాయనపంచమ ! || 34\* ||

పంచనదక్షేత్రపంచమస్వరస్వరగీతపంచవదనవదనావతార-

-పుణ్యచరితపుణ్యచరిత ! || 35\* ||

పంచనదక్షేత్రాఖణనామసక్కిర్తనారాధితాఖణానందసుప్రకాశ-

-శ్రీరామతారకనామ ! || 36 ||

పంచనదక్షేత్రపంచమస్వరారాధితపంచానననుత ! || 37 ||

పంచనదగీతపంచనదగీతపంచనదగీత ! || 38\* ||

పావనపదాఙ్కీతపంచనదక్షేత్రపాదరజఃపావితపంచనదపుణ్యక్షేత్రపుణ్య ! || 39 ||

పాదధ్యానపావితానన్యచిత్తభక్తానురాగహృత్పంచనదక్షేత్రనిత్యవాస ! || 40 ||

నిత్యనియమనాదోపాసనసుప్రీత ! || 41 ||

పంచమీబహులబహుమాన్యదివ్యనామసక్కిర్తనపుష్పారాధిత ! || 42\* ||

ఏకాకిభక్తాంతఃస్ఫురణసూక్ష్మసౌమ్యకవిమానసహేతుకపావనభవ్య-

-సుపదయుగల ! || 43 ||

అనన్యారాధికహృత్కమలస్థితపదకమల ! || 44 ||

పవిత్రపాదోదకైకభక్తానురాగస్తుతిగణ్గాప్రవాహ ! || 45\* ||

హృత్స్వక్తమహార్హగురుచరణ ! || 46 ||

సమర్పితానన్యభక్తైకధృతాసీమానురాగపావనసుచరణ ! || 47 ||

సమర్పితైకాంతభక్తమానసశుద్ధాభిలాషనుపదయుగల ! || 48 ||

అవగుణావకర్షణజ్ఞాన్తివర్ధనశాన్తిప్రదభద్రసత్సుపాదద్వయ ! || 49 ||

అనన్యోపాసకమానసాచ్ఛాభాసదివ్యాకార ! || 50 ||

ఏకాకిదేశికైకదేశికదేశికవరదేశికగానవరదేశిక-

-గానవరదేశిక ! || 51\* ||

పథ్యోపదేశసారతథ్యోపచారసారసారకీర్తనాచార్య ! || 52 ||

ప్రశాన్తిలయసన్నివిష్టదివ్యనాదావాచ్యాత్మానంద-

-నిష్కర్షానుగ్రాహ్యోచార్యదేవ ! ॥ ౫౩॥

కృతిమణిమాలాస్ఫటికగణప్రతిఫలితనిగమచరనిరతిశయ-

-సుగుణగణనిరతిశయసుగుణగణ ! ॥ ౫౪॥

అమరవరేణ్యామరగానవరేణ్య ! ॥ ౫౫॥

సురపూజితపదపూజనసుమసుమధురస్వరసుస్వరసుర ! ॥ ౫౬॥

వృన్దారకగణవన్ద్యవన్దనవదనగానగణవృన్దారకగానగణవన్ద్య -

-వృన్దారక ! ॥ ౫౭॥

మన్దజనకకులజమన్దభయహరణమన్దానిలసంకాశసుకీర్తన-

-రాగశతకవితారత్నగీతకులజనక ! ॥ ౫౮\*॥

జనకవవనపరిపాలనపరిధాపనసువననవననగానజనక ! ॥ ౫౯\*॥

కన్తుజనకకన్తుజనకగానకన్తుజనక ! ॥ ౬౦॥

జనకజామాతృస్తుతిగానస్వరరాగలయవాణ్ణాలస్ఫురత్-

-కృతిజాలజనకజనక ! ॥ ౬౧॥

కుసుమబాణజనకనామకుసుమజాలపూజనగానజనకహరినామజాల-

-కృతిజాలజనక ! ॥ ౬౨\*॥

కామజనకజితకామనిష్కామనాదోపాసనజితకామజనక ! ॥ ౬౩\*॥

శుకముఖనుతనుతిగానశుకముఖధననిజదాసశుకముఖామృతామృత-

-గానసుఖశుకసన్నుతనామసారసుఖసుఖాస్పదనామజాలాస్పద ! ॥ ౬౪\*॥

ముఖజితముఖజితరాజ ! ॥ ౬౫॥

హరినేవహరిగానహరిహరిగానానందహరినామాన్తరంగహరినామసుఖ-

-హరిసఖహరిహరిభావ ! ॥ ౬౬\*॥

భవ్యనామభావనావనవనవనవనవనవత్కుపరిరాగరాగకృతిభావభావ-

-నవ్యనామగానలయరాగజ్ఞానభావభవ్య ! ॥ ౬౭\*॥

భవ్యగుణమణికోశనవగభవ్యకృతిమణికోశ ! ॥ ౬౮\*॥

భావజరిపుభావితభావభావిత ! ॥ ౬౯\*॥

భావరాగలయలయలయానందభావభావాభావాభావభావభావ ! ॥ ౭౦\*॥

భవకాననతారణసులభసాధననామకీర్తనబోధన ! || ౭౧||

భవకాననభ్రమణైకవివశశిష్యోద్ధారణభయహరాంతరంగభక్తిమార్గ-  
-బోధన ! || ౭౨||

ధ్యానయోగనామోచ్చారణభజనసంకీర్తనప్రబోధన ! || ౭౩||

ఆత్మపరిపక్వసాధనసంకీర్తన ! || ౭౪||

సుముఖముక్తామృతవచనకీర్తనానంద ! || ౭౫||

దుఃఖపరమృతక్షుద్రలోకసుఖవ్యతిరీక్తశాశ్వతసుఖ ! || ౭౬||

సాంసారికసాగరమధ్యసన్నిగ్ధప్రచణ్డవాతప్రవలిత-  
-భక్తైకజీవననౌకానజ్ఞారరామనామానందానందసంకీర్తన ! || ౭౭||

ఆయస్కైకభక్తైకలక్ష్మ్య ! || ౭౮||

దర్శనోపస్థానాయల్లకలక్ష్మ్యపూర్ణ ! || ౭౯\*||

భవకాననకష్టనష్ట ! || ౮౦||

దీనార్తినివారణావరణదివ్యగానదివ్యగానార్థార్థార్థినివారణ ! || ౮౧||

యుక్తవచనయుక్తవచనదివ్యగాన ! || ౮౨||

సుస్వరసుశబ్దార్థరాగజాలభరితవాగ్విశేషాశోషకీర్తనపుష్పామోద ! || ౮౩||

భావగభీరభక్త్యుత్పల్లితమానసపుష్పాశోషానుగ్రహగురుదేవ ! || ౮౪||

తృప్తితఘనగానఘనఘనఘనగాననాదఘనాఘన ! || ౮౫\*||

ఆనందహృదానందనామానందహృదానందఘనఘనగానానందఘన-  
-ఘనాఘనవర్ణవర్ణవర్ణవర్ణవర్ణఘనాఘనగానానందఘనహృదయ ! || ౮౬\*||

సంఘల్లస్మితఘనతమాలసీలమాలలోలసీలఘనగానఘన ! || ౮౭\*||

ఘననయరాగహరినామహరిగానాఘఘ్నఘనగాన ! || ౮౮\*||

శేషతల్పశయనశయ్యమంగలనామగానాశోషసుమతల్ప ! || ౮౯||

కేశనుతనుతిగగేశకేశగాకేశకేశకేశేయకౌశేయగేయసుప్రభాత-  
-కౌశికప్రియప్రియకౌశికరవ ! || ౯౦\*||

రాగభావజ్ఞానలయవాగ్విలాసపంచనదసంకీర్తనసంగమప్లావిత-

-పరమపావనశ్రీరామ ! ॥ ౯౧॥

అన్తరంగవిలసితాఖిలాణ్ణకోటిబ్రహ్మాణ్ణనాథ ! ॥ ౯౨॥

కలశవార్ధిజాజాన్యభిషేచనసుధాగాననాదకలశ ! ॥ ౯౩॥

తావనితాచిత్తారామారామనవనవ్యచారువచోవృన్దమధురగాన ! ॥ ౯౪\*॥

శ్రీరమణరమణరమణీయవాక్పీఠరమణ ! ॥ ౯౫॥

మానిషాదావతారకథానిషాదమానిషాదనిరస్తనిషాద -

-మానిషాదమానిషాదమానిషాదనిషాదమానిషాదమానిషాద-

-మనిషాదమనీషాదమనిషాద ! ॥ ౯౬\*॥

మావరోమావరరమమృగలమధురగాన ! ॥ ౯౭॥

నిశాన్తశాన్తహృద్భాన్తభాన్తయాన్తనిశాన్త ! ॥ ౯౮\*॥

తాపసహృద్భాన్తభాన్త ! ॥ ౯౯॥

నగకులనగనుతిగనగ ! ॥ ౧౦౦\*॥

హరిదశ్వసుసంజ్ఞాశహరిగానసుహృదీశ ! ॥ ౧౦౧॥

కలశజగీతముదితామోదనగీతామృతకలశకలశవారాశిజనితానాథ-

-నుతిగీతకలశ ! ॥ ౧౦౨\*॥

సురనాగగమనగానసురనాగస్వరనాగసురగాననాగ-

-నాగరాజవరశయనశాయనవరనాదనాదరాజ ! ॥ ౧౦౩\*॥

హృత్సారససారరసగీతాభిక్షత్రీపతిపదసారస ! ॥ ౧౦౪\*॥

చిన్తనావిచారకర్దమసంజ్ఞులప్రసాదనప్రసన్నసద్గురుదేవ ! ॥ ౧౦౫॥

శోకతమఃపటపాటనసత్త్వగానగగనధ్వజ ! ॥ ౧౦౬\*॥

అపకృష్టానన్దచేతాన్దకారసంజ్ఞుచితమానసపుష్పామోదపుల్లన-

-సన్మానసపుష్పాస్ఫోటనగానగవిష్ట ! ॥ ౧౦౭\*॥

జీవయానధ్యానవతాయనదృశ్యమానజ్ఞాననభోమణే ! ॥ ౧౦౮॥

జ్ఞాననభోనామఘనరాగరాగరుక్మరౌప్యభాసమాననాదఘన ! ॥ ౧౦౯॥

తామసతిమిరహరతపోలీనకరనాదతాపనీయతపస ! ॥ ౧౧౦॥

మానసతమోవివరడినజ్ఞానభాసతపస ! ॥ ౧౧౧ ॥

భయదుఃఖతిమిరహారవాత్సల్యారుణ ! ॥ ౧౧౨ ॥

స్వైకాంతభక్తైకబాన్ధవ్య ! ॥ ౧౧౩ ॥

అష్టానభక్తిపుష్పామోద ! ॥ ౧౧౪ ॥

భక్తాహంభావనాశనాహంబ్రహ్మస్వరూపప్రకాశనాదబ్రహ్మానంద ! ॥ ౧౧౫\* ॥

భక్తానురాగహృత్సాగరానందశుభ్రకరశుభప్రద-

-కరుణామృతకీరణవికీరణశీతకీరణకటాక్ష ! ॥ ౧౧౬ ॥

అతిలలితరసభావమధుపూరితకృతిసువాసపుష్పానంద ! ॥ ౧౧౭ ॥

అఘజులజాలవిమోచననామజాలగానజాలాసఘ ! ॥ ౧౧౮\* ॥

స్వబన్ధుబాన్ధవ్యాదిభ్రమవినయనతత్వోపదేశనసారసత్సుకీర్తన ! ॥ ౧౧౯ ॥

సుందరఘరామసుస్వరసురగాననర్తితవరరాగ ! ॥ ౧౨౦ ॥

సురగానార్చితసురరాజార్చితశూరసుపద ! ॥ ౧౨౧ ॥

తరుణారుణచరణార్చనసురగాలయతరుణారుణనిభవదన ! ॥ ౧౨౨ ॥

సుజనగణావనసుస్వరనావనపావనగాయన ! ॥ ౧౨౩ ॥

ద్విజరాజాననసురగానార్చన ! ॥ ౧౨౪ ॥

నిరుపమశరరాగస్వరనిరుపమశరజితజితకుసుమశర ! ॥ ౧౨౫\* ॥

శరజిలోచనలోకనాలోకనానందగానశరజానన ! ॥ ౧౨౬ ॥

శరజనయనగానాత్మానందాశ్రుపూరశరజనయన ! ॥ ౧౨౭\* ॥

ఆశాజాలాశరశరదాశరశరభరితరాగరసభరితశరద-

-శరజవదనవదననాదఘనశరద ! ॥ ౧౨౮\* ॥

కుముదారికుముదార్యనయనకుముదవైరివంశజకుముదార్చనహృత్కుముద-

-కుముదవాక్కుముదమతే ! ॥ ౧౨౯\* ॥

సూదసూదమధుగసూదభద ! ॥ ౧౩౦\* ॥

సుస్వరసంకీతానందపూరితకృతివన్దితసురరాజవన్దితపదస్వరరాజ ! ॥ ౧౩౧\* ॥

ప్రాసమహిమఙ్గలద్దివ్యనామకీర్తనరత్నాకార ! ॥ ౧౩౨ ॥



నిర్వికారాకారనిర్వికారహృద్యోగివర ! ॥ ౧౩౩ ॥

భవజీవనభవార్చితార్చనభావభవకృతిభావ ! ॥ ౧౩౪\* ॥

జీవననిధిశయనజీవనగుణవదనజీవనకృతిప్రకర-

-జీవననిధిజారమణరమణజీవననిధికిర్తన-

-జీవననామకీర్తనజీవనజీవనపోషకమోదననాద-

-నాదజీవననాదతృష్ణాజీవననతజీవనగాన-

-నాదార్చిహృజ్జీవనజీవనజీవనవంశజీవనజీవన-

-జీవననుతనుతికృతిజీవనజీవనజుదలనయననామాతిశయ-

-జీవనజీవనోతప్రోతజీవనజీవనజీవనసజ్జీతసజ్జీత-

-జీవనసవనసంరక్షణసుజనజీవనజీవనోషధసుఘనగాన ! ॥ ౧౩౫\* ॥

సాంసారికర్ముష్ణానిలపరిత్రస్తైకశిష్యాజీవనతస్పర్శ ! ॥ ౧౩౬\* ॥

అఖణ్ణభగవద్గుణానుభవోదధ్యుత్పన్నోత్పవనప్రదాయదివ్యనామకీర్తన -

-ముత్యవైచిత్ర్య ! ॥ ౧౩౭\* ॥

మృగత్పష్టికాతుల్యైహికసుఖాతిగామృతగామృతసుఖ ! ॥ ౧౩౮\* ॥

మృగత్పష్టికాతుల్యైహికసుఖత్పష్టాక్షీణకరకరామృతస్పర్శ ! ॥ ౧౩౯ ॥

ఇహలోకవేగపర్యాకులమనఃసాన్త్యనశితలకరామృతస్పర్శ ! ॥ ౧౪౦ ॥

గణ్గాధరధరనామగానగణ్గాధర ! ॥ ౧౪౧ ॥

భేశగేయభేశ ! ॥ ౧౪౨\* ॥

భవరోగనివారణభావరాగక్షరణజ్ఞానకీర్తనజలాఞ్చల ! ॥ ౧౪౩ ॥

రవిరాజరాజనయననామానందజితరాజశేఖర ! ॥ ౧౪౪\* ॥

మౌనిరాజరాజపూజితపూజనరాజకిరణసుఖదకృతిరాజరాగాధిరాజ-

-ధీరాజమౌనిరాజ ! ॥ ౧౪౫\* ॥

రాజశేఖరనుతనామనుతిగానకవిరాజశేఖర ! ॥ ౧౪౬ ॥

మీరపారభగవద్గుణానుభవభావభావపదలాలిత్యవైచిత్ర్యకృతివైభవ ! ॥ ౧౪౭ ॥

వరానందకన్దానందానుభవగానవరవరగానానందకన్ద ! ॥ ౧౪౮\* ॥

భవసాగరశోకపారతారక ! ॥ ౧౪౯ ॥

అనన్యకరణాగతిభావప్రదోఽతనాయుతకీర్తనరత్న ! ॥ ౧౫౦ ॥

జ్ఞానవైరాగ్యధర్మార్థకామమోక్షదసత్సంకతిసౌఖ్యసత్సుకీర్తన ! ॥ ౧౫౧ ॥

పూర్వకర్మభీష్మీకరణభక్తిప్రకాశమార్గణీవాగమృతకృతికోశ ! ॥ ౧౫౨ ॥

అవాచ్యాత్మానందసారసల్లయసన్నయ ! ॥ ౧౫౩ ॥

ద్విజరాజాననసురగానార్చనశుద్ధసత్త్వసుజ్ఞానప్రకాశ ! ॥ ౧౫౪ ॥

సత్కరుణాన్తరంగకరుణాస్వాంతావనిజాకాంతానురాగస్వాంత ! ॥ ౧౫౫\* ॥

శ్రీరమణీమణిరమణరమణమణికృతిగణపాణ్డవాయనపాణగ ! ॥ ౧౫౬\* ॥

కమనీయానకమనీయగానకమనీయస్వన ! ॥ ౧౫౭ ॥

ఏకభక్తిపరిప్లుతానన్దామృతకీర్తనవర్ష ! ॥ ౧౫౮ ॥

ప్రాసానుప్రాసవాగ్విలాసరాగలయానందలాసదివ్యకవిస్పష్ట-  
-కీర్తనానన్దామృతవర్ష ! ॥ ౧౫౯ ॥

కీర్తితశ్రీహరిసుగుణజాలకృతిజాలసుస్వరసజ్జీతానందవిలాస ! ॥ ౧౬౦ ॥

స్వీకృతశిష్యానురాగామోదమానసపుష్పార్చనసుగుణనామజాల ! ॥ ౧౬౧ ॥

శ్రుతిమూలశ్రుతిమధురకృతిమూల ! ॥ ౧౬౨ ॥

ఇనకులాప్తాప్తశ్రీకాంతస్వాంత ! ॥ ౧౬౩ ॥

ఆశారహితాశాసహితాశాహరణాశాభరణ ! ॥ ౧౬౪\* ॥

జితానన్యజగానజితానన్య ! ॥ ౧౬౫\* ॥

సుస్వరవన్దితసురవన్దితభోగిశాయినామగానభోగిన్ ! ॥ ౧౬౬ ॥

హృదయాద్భీకరమమధురస్వరరాగభావక్షరసుందరకృతినికరస్తుత-  
-సుందరరఘువర ! ॥ ౧౬౭ ॥

అపారవాక్యమృత్సుకపీశ ! ॥ ౧౬౮ ॥

నానావిధకర్మమర్మజ్ఞానహరిసాత్మక ! ॥ ౧౬౯ ॥

కరుణారసవరుణాలయగానరసవరుణాలయ ! ॥ ౧౭౦ ॥

వారిదశ్యామస్తోమవారిద ! ॥ ౧౭౧ ॥

విగలితమోహమోహవిగలితమోహ ! ॥ ౧౭౨ ॥

భక్త్యున్మాదితానక్తానురాగార్ద్రీభూతానన్యభక్తిరాగలయభావాధ్య-

-నుకవిత్వస్ఫూర్తిహేతుసత్పుదివ్యనామకీర్తనజాలజాల ! ॥ ౧౭౩\* ॥

అరనిమిషమాత్రాపరోక్షైకోపాసికారనిమిషమాత్రాపరోక్షనిమిష ! ॥ ౧౭౪\* ॥

భృత్యైకభావితగురువర ! ॥ ౧౭౫ ॥

శ్రీమద్రమావరకటాక్షసజ్జీతజ్ఞానదసత్తేజస్సుముఖమణ్ణల ! ॥ ౧౭౬ ॥

స్వరజితఘనాఘనఘన ! ॥ ౧౭౭ ॥

వారిజనయనాలోకనాలోకనస్మరణగానానన్దపుల్లవారిజనయన ! ॥ ౧౭౮\* ॥

మాప్తసుప్రభాతభద్రగానాప్తానురాగరాగసుప్రభాతభద్రమానన ! ॥ ౧౭౯\* ॥

వ్యక్తనామవ్యక్తవ్యక్తరూపవ్యక్తవ్యక్తకృతివ్యక్తవ్యక్త ! ॥ ౧౮౦\* ॥

దినరాజరాజనయనార్చనానుదినగానార్చనయన ! ॥ ౧౮౧\* ॥

నాన్యచిత్తానన్యభక్తానన్దవాగమృతపాననాన్యచిత్తానన్యభక్త ! ॥ ౧౮౨\* ॥

సంసారతమఃకాననోత్తిరీతైకాకిశిష్యాత్వన్తాత్మానన్ద-

-దురోణదురోదరసజ్జీతాధ్యాత్మవిద్యాజ్ఞానదుర ! ॥ ౧౮౩\* ॥

జ్ఞానసన్ధ్యాకాశరాగరజ్ఞపూరణప్రసారితపక్షనాదబృహత్తేజస్పతగ ! ॥ ౧౮౪ ॥

మనోధూసరతామిన్ద్రవ్యత్వస్తభాస్వరనాదజ్యోత్యజ్క ! ॥ ౧౮౫\* ॥

శోభమాననాదనాకమ్పదున్నకశ్వేతరక్తరక్తశ్వేతశ్వేతాలేఖ్య-

-కృతిసౌందర్య ! ॥ ౧౮౬\* ॥

నాదవ్యోమవ్యజ్ఞానకృతివ్యజ్ఞాననామధేయవేదసార-

-నాదబ్రహ్మానన్దరూపశ్రీరామచన్ద్ర ! ॥ ౧౮౭\* ॥

కావ్యరసరసోపాన్తభగవద్గుణానుభవఘననీలఘనశ్వేతసత్త్వశ్వేత-

-శోభమానశ్రీరామచన్ద్రసూర్యోద్భాసితనాదరాగాకాశ ! ॥ ౧౮౮\* ॥

శ్రీరామభద్రజ్యోతీరశ్మిభాసమానభగవద్గుణానుభవ-

-కవితారసరసకన్దపిఙ్గలాశుక్లశుక్లనీలపాటలపయోవాహ-

-చారురజ్రాగశక్రధనుశ్శోభమాననాదనీలాకాశ ! ॥ ౧౮౯\* ॥

దివ్యనామసక్కిర్తనోల్లోలనీలప్రశమమానససరోవరప్రతిఫలిత-

-శుక్లాశుక్లనీలసౌవర్ణకవితాశక్తిఘనఘనప్లవహారివర్ణ-

-హరిద్వర్ణహరిద్రాభశ్వేతరక్తకౌసుమృధూసరదివ్యానుభూతిప్రతిఫల-  
-వర్ణజాలపూరితజ్ఞాననీలగగననాదరసరసరసాతిరసాభ ! ॥ ౧౯౦\* ॥

ప్రత్యహర్విడమ్బనావతమససమ్ముఖప్రశాన్తధ్యానసన్ధ్యా-  
-సజ్జీతస్వర్ణాభ ! ॥ ౧౯౧\* ॥

శమసన్ధ్యాసజ్జీతాకాశప్రసారితపక్షజ్ఞానవియద్ధ ! ॥ ౧౯౨ ॥

గానరుచికృతినామరససిక్తైకాన్తభక్త ! ॥ ౧౯౩ ॥

నిఃస్వృత్తైకాన్తోపాసికపరితాపపరికర ! ॥ ౧౯౪ ॥

పరుషశబ్దావృత్తిబాధితమనస్తూష్ణీంకరప్రకృతిమృదుమధురస్వరజాలస్థ ! ॥ ౧౯౫ ॥

పరుషశబ్దాతికష్టనష్టికరసుశబ్ద ! ॥ ౧౯౬ ॥

శబ్దాకులప్రపఞ్చాచ్ఛాదనాస్తారనిఃశబ్ద ! ॥ ౧౯౭ ॥

ప్రపఞ్చాచ్ఛాదనాస్తారనిఃశబ్దపారానదసుశబ్ద ! ॥ ౧౯౮ ॥

శబ్దార్థభావానుపమానుపమసుశబ్ద ! ॥ ౧౯౯ ॥

శబ్దారమ్భనిఃశబ్దశబ్దాన్తనిఃశబ్ద ! ॥ ౨౦౦ ॥

వాచామగోచరపరమానన్దప్రశాన్తిలయ ! ॥ ౨౦౧ ॥

సకలజగత్కృతన్నగగాఢప్రశమ ! ॥ ౨౦౨\* ॥

నామరూపప్రపఞ్చగ్రీతప్రపఞ్చాతీతనామరూపనామరూపప్రపఞ్చాతీత-  
-నామరూపప్రపఞ్చగ్రీత ! ॥ ౨౦౩\* ॥

సన్ధ్యావేలస్నిగ్ధసురాగశమ ! ॥ ౨౦౪ ॥

ధ్యానప్రశాన్తిలయపరిపేలవశ్వాసమిశ్రిత ! ॥ ౨౦౫ ॥

ధ్యానసన్ధ్యాకాశగానకోశకాశ ! ॥ ౨౦౬ ॥

ధ్యానధూమ్రవ్యోమనాదామరభర్మప్రకాశ ! ॥ ౨౦౭ ॥

ప్రణవనాదశ్రుతిప్రశాన్తిలయవీణానాదలయ ! ॥ ౨౦౮ ॥

దహరాకాశస్వరితవీణానాద ! ॥ ౨౦౯ ॥

బ్రాహ్మముహూర్తామృతపానగాన ! ॥ ౨౧౦ ॥

బ్రాహ్మముహూర్తాన్తరాత్మోపదేశితషోడశాక్షరమస్త్రోపాసితపరమాత్మన్ ! ॥ ౨౧౧ ॥

ప్రభాతప్రశాన్త్యభినవనవ్యదివ్యగానారుణశోభ ! ॥ ౨౧౨ ॥

సుమధురవాణీదివ్యవాక్సమ్పత్ప్రద ! ॥ ౨౧౩ ॥

గాతవ్యదివ్యకీర్తనశ్రోతవ్యమధుమధురస్వర ! ॥ ౨౧౪ ॥

చరాచరావరణతమస్త్రమిరాతిచరామితతేజ ! ॥ ౨౧౫ ॥

తనుర్జితతడిత్ప్రభ ! ॥ ౨౧౬ ॥

దర్శనీయపావనరూప ! ॥ ౨౧౭ ॥

స్పర్శనీయపూజ్యపాద ! ॥ ౨౧౮ ॥

లోకారణ్యతురగప్రచణ్డమారుతపరిభ్రమణైకశిష్యపక్ష్యైకశ్రయ-  
-సుపదయుగల ! ॥ ౨౧౯ ॥

నైజగద్యపద్యనామగుణగణపుష్పార్చితానుభూతసుపద ! ॥ ౨౨౦ ॥

నామజపసువాసరాగానురాగానన్యశరణాగతిభావభావానన్యభక్తి-  
-పంచువర్ణమానసపుష్పార్చితసుపద ! ॥ ౨౨౧\* ॥

సురారాధితపదారాధనసుస్వరసుస్వరారాధితసుపద ! ॥ ౨౨౨ ॥

భృత్యాలమ్బనశుభకర ! ॥ ౨౨౩ ॥

శ్రీకారచనశుభకరాలమ్బితసుస్వరోపాసిక ! ॥ ౨౨౪ ॥

సుస్వరశుభాకరకరకరామృతస్పర్శ ! ॥ ౨౨౫ ॥

భక్తతథ్యవర్తమానస్మరణసుఖపవిత్రనామన్ ! ॥ ౨౨౬ ॥

భక్తిమానసపుష్పానురాగనిధిరాగనువర్ణోదయసోమ ! ॥ ౨౨౭ ॥

భక్తానురాగఘననీలాకాశసుజ్ఞానపూర్ణచన్ద్ర ! ॥ ౨౨౮ ॥

నాదార్ఘ్యైకాకీహృదయాభ్యుబ్ధ ! ॥ ౨౨౯ ॥

జ్యోత్స్నాపుష్పాసుకీర్తనపుష్ప ! ॥ ౨౩౦ ॥

పంచనదపురజలధిసజ్జీతజలజ ! ॥ ౨౩౧ ॥

పంచనదజేత్రవాసరామభక్తిసరోవరసజ్జీతకువలయ ! ॥ ౨౩౨\* ॥

ప్రణయార్ద్రభక్తైకానన్ద ! ॥ ౨౩౩ ॥

ఏకాగ్రశిష్యాత్మమోమహిర ! ॥ ౨౩౪ ॥

ఏకాగ్రభక్తపాపతిమిరమిహిర ! ॥ ౨౩౫ ॥  
 సర్వకర్మఫలసమర్పణైకాగ్రభక్తావిదూర ! ॥ ౨౩౬ ॥  
 మనోగభీరమధురధ్వనననామషడక్షర ! ॥ ౨౩౭ ॥  
 మనోగర్భగృహరాగనవార్క-కిరణానుదినాభిషిక్తజ్ఞానార్కవిగ్రహ ! ॥ ౨౩౮\* ॥  
 రాగానురాగమానసపుష్పార్చితరాగవిగ్రహ ! ॥ ౨౩౯ ॥  
 మౌనధ్యానశోధితమానసాత్మదర్శన ! ॥ ౨౪౦ ॥  
 స్వచ్ఛస్ఫటికమానసాభాసాత్మానందవైతన్యసత్ప్రకాశ ! ॥ ౨౪౧ ॥  
 ఏకాన్తభక్తానన్యభక్తివలయాన్తర్ణ్యోతీరూప ! ॥ ౨౪౨ ॥  
 స్ఫటికహృత్సురన్నాదప్రభణ్యోతిర్దీప ! ॥ ౨౪౩ ॥  
 భక్తాగణ్యచ్ఛిద్రధూపాయిత ! ॥ ౨౪౪ ॥  
 భక్తానురాగనివేదనబాలాలాపరాగరసపరమానందరసిక ! ॥ ౨౪౫ ॥  
 రాగోక్త-లితమానసపుష్పార్చనభక్తోక్త-లిత ! ॥ ౨౪౬ ॥  
 అశమనీయనాదతృప్తాదేవపేయగానప్రసాదదివ్యదర్శననాదదేవ ! ॥ ౨౪౭ ॥  
 ఉదీరితసప్తస్వరాభతనుశ్శోభ ! ॥ ౨౪౮ ॥  
 భక్తానసంశ్లేష్ట ! ॥ ౨౪౯ ॥  
 భక్తేదంస్తోత్రవ్యక్తరూప ! ॥ ౨౫౦ ॥  
 భక్తానురాగసర్గేదంస్తోత్రరాగరూప ! ॥ ౨౫౧ ॥  
 భక్తేదంస్తోత్రసారసర్వస్వ ! ॥ ౨౫౨ ॥  
 గురుభక్తిహృన్మన్దిరనిత్యనాదోపాసిత ! ॥ ౨౫౩ ॥  
 అనన్యభక్తిగురుచిన్తనమౌనధ్యానగాన-  
 -పుష్పాసక్తహృత్పంచనదక్షేత్రనిత్యవాస ! ॥ ౨౫౪\* ॥  
 గురుస్ఫూర్తిపుష్పామోదమానసానురాగరాగలయభావకవితారస-  
 -సౌందర్యవనపంచనదగద్యదివ్యక్షేత్రసతతవాస ! ॥ ౨౫౫\* ॥  
 అమ్రానమానసపుష్పార్చితగురుదేవ ! ॥ ౨౫౬ ॥  
 స్వప్రసాదవాక్చుష్పార్చితవార్దేవ ! ॥ ౨౫౭ ॥

సంసారపిచ్చిలవిషయకర్థమకూపనిమగ్నేదమశక్తభక్తాం విమోచయ ! || ౨౫౮\* ||

నాదహిమాలయశ్రీరామభక్తిహిమసంహతిప్రభవపంచనదక్షేత్రప్రవహా-  
-పుష్పానురాగమానససాగరసజ్జమసజ్జీతగజ్జే ! || ౨౫౯\* ||

త్వదనుగ్రహప్రవాహేణ మాం స్నాపయ ! || ౨౬౦ ||

తవాస్మ్యహం ! తవాస్మ్యహం ! తవాస్మ్యహం ! || ౨౬౧ ||

తవ పూజ్యచరణద్వయం శరణం ప్రపద్యే ! || ౨౬౨ ||

త్వదేకభక్తాం త్వత్పాదపూజనపుష్పాం సాత్మీకురు ! || ౨౬౩ ||

మజ్జలం కురు మదాచార్య ! || ౨౬౪ ||

మజ్జలం త్యాగరాజాయ నాదయోగాయ మజ్జలమ్ ।

మజ్జలం జ్ఞానబోధాయ పుష్పార్చితాయ మజ్జలమ్ ॥

ఓం

శుభమస్తు

ఇతి శ్రీపంచనదగద్యం గురుచరణపుష్పే గురుశరణార్థిపుష్పయా సమర్పితమ్ ।

ఓం

శ్రీపంచనదగద్యమ్

Notes for the given numbers marked with \* || టిప్పణి ||



Gayatri : పంచాపగాయ ధీమహి Let us contemplate on the Song of the five rivers / the One in the land of five rivers (the Sadguru).

33. పంచవదన The Five-faced Lord ('Siva') - వదన-నామ - గానపంచమ Brilliant Songster

34. పంచవదన Lion-faced Lord 'Narasi.nha', వదన appearance, వదన describing, గేయనాటకరచన composition of the musical opera ('PrahAda Bhakti Vijayam'), మధుర sweet, గాయన songster, పంచమ dextrous.

35. పంచనదక్షేత్ర In 'Pa ncanada KShetra', పంచమస్వర 'Koel', స్వర voice, గీత sung, పంచవదన the Five-faced Lord ('Siva') వదన praising, అవతార-పుణ్యచరిత sacred history of the Descent, పుణ్యచరిత the One of sacred history.

38. పంచనదగీత Sung in Punjab - పంచనదగీత the One who sang in Tiruvaiyaru - పంచనదగీత the Song of this 'Pa ncanada Gadyam'. The author was in పంచనద - Punjab, also a land of five rivers, while writing this.

42. 'PuShya Bahula Pa ncamI' was the day of 'MahAsamAdhi' of the Saint.

45. పాదోదక-గంగాప్రవాహ —even as the holy 'Ga NgA' is the torrent springing from 'Maha ViShNu"s Sacred Feet.

51. ఏకాకిదేశిక This lone traveller, ఏకదేశిక The Sole Guide, దేశిక 'AAcArya', వరదేశికగాన singing the Bountiful Granter (the Lord), వరదేశిక the excellent 'Guru', గానవరదదేశిక the 'Guru' granting the boon of singing.

58. మన్దజనక Father of Saturn/Yama (the Sun), కులజ born in the race of, మన్ద Yama (death), భయ-హరణ destroying the fear of, మన్ద-అనిల-సజ్కాశ like a soft breeze, సుకీర్తన beautiful 'kIrtana's, రాగ-శత hundreds of 'rAga's, కవితా-రత్న gems of poetry, గీతకుల multitudes of songs, జనక Creator.



59. జనక-వచన-పరిపాలన The fulfiller of father's words ('SrI RAma'), పరిధాపన clothing, సువసన beautiful garments, వసన praising, గాన-జనక creator of songs!
62. కుసుమబాణజనక-నామకుసుమజాలపూజన-గానజనక-హరినామజాల-కృతిజాలజనక
63. కామజనకజిత - జితకామ-నిష్కామనాదోపాసన-జితకామజనక
64. శుకముఖనుత-నుతిగాన - శుకముఖధన-నిజదాస-శుకముఖ-అమృత-అమృతగానసుఖ - శుకసన్నత - నామ-సార-సుఖ - సుఖాస్పద-నామజాలాస్పద .
66. హరినేవ worshipping 'SrI Hari', హరిగానహరి the'Koel' singing 'Hari', హరిగానానంద the joy of singing Hari, హరినామాస్తరణ్ణ one whose within is 'Hari NAmā', హరినామసుఖ whose was the bliss of 'Hari NAmā' హరిసఖ friend of Hari, హరిహరిభావ contemplating 'Hari Hari'.
67. భవ్యనామ The One of auspicious Name భావనావ Boat to cross the ocean of 'Sa.nsAra' నవ praising నవ-నవ ever fresh and new నవనవతుష్టపరి hundreds (of) రాగ melodies రాగకృతిభావ-భావ being in the emotion of lovely 'kRitis' నవ్యనామ the adorable Name గాన singing లయ rhythm రాగ melody జ్ఞాన Knowledge భావ abiding భవ్య the Auspicious One.
68. భవ్యగుణమణికోశ - నవ-గ - భవ్యకృతిమణికోశ
69. భావజు born of thought (Manmatha) రిపు Foe ('Siva') భావిత meditated upon (by), భావభావిత steeped in love (for).
70. భావ-రాగ-లయ-లయ One with devotion, melody and rhythm; లయ absorbed in ఆనందభావ Bliss that is the Supreme ('SrI RAma') భావ-అభావ-అభావ for Whom existence and non-existence are non-existent ('SrI RAma') భావ love for భావ (whose) innate nature (is).
79. దర్శన Presence - ఉపస్థాన proximity - ఆయల్లక longing - లక్ష్య ideal - పూర్ణ fulfilling.
85. తృప్తిత Thirsted for - ఘనగాన uninterrupted singing - ఘన-ఘన-ఘన complete, perfect, auspicious - ఘనగాన resonant singing - నాద-ఘనాఘన Rain Cloud of 'NAdā'.
86. ఆనందహృద్ the Lord whose heart is Bliss ఆనందనామ the delightful Names (of) ఆనందహృద్-ఆనందఘన the One, heart of full of joy (of) ఘనగాన-ఆనందఘన replete

with joy of resonant singing; ఘనాఘనవర్ష the Cloud-hued One ('Sri RAma') వర్ష-వర్ష-వర్ష praising the virtues and beauty వర్ష showering ఘనాఘనగాన (lika a) dense rain cloud, songs అనన్దఘనహృదయ heart full of joy (of).

87. సంఘల్లస్మిత smiling full blossoms (white) ఘనతమాలనీల dark as the dense 'tamAla vRikSha' మాల 'Sri Hari' లోల delights (in) నీలఘన dark rain-cloud గానఘన resonant singing.

88. ఘననయరాగ 'rAgas' that are 'ghana' - deep and 'naya' - delicate, హరినామ - హరిగాన 'Koel'-like singing, అఘఘ్న Destroyer of sins, ఘనగాన resonant singing.

90. కేశ = క-ఈశ Lord of words - Brahma, నుత eulogised (by) నుతిగ songs of praise, గ - ఈశ Lord of songs, కేశ-గా songs on Lord 'ViShNu', కేశేశ Solar ray of light, కౌశలేయ Son of 'KaushalyA', కౌశేయ silken, గేయ-సుప్రభాత dawn of song, కౌశిక Sage 'VishvAmitra', ప్రీయ dear to - 'Sri RAma', ప్రీయ dear to, కౌశిక silk/'Koel', రవ voice.

94. తా 'LakShmI', వనితా-చిత్త ఆరామ delight, ఆరామ-నవ-నవ్య-చారు-వచోవృన్ద-మధురగాన .

96. మానిషాద the Abode of 'LakShmI' ('ViShNu'), అవతారకథా story of the descent on earth; నిషాద The Abode of మానిషాద the Lord whose abode is 'LakShmI', నిరన్త-నిషాద the One whose dejection was dispelled (by); మానిషాద-మానిషాద the Abode of knowledge of the Abode of 'LakShmI'; మానిషాద-నిషాద the Abode of the (Lord who is the) Abode of 'LakShmI'; మ-నిషాద-మానిషాద the Abode of knowledge of the One whose abode is water (the Lord reclining in the ocean); మనిషాద-మనీషాద the Granter of wisdom and perception of the Abode of happiness and welfare - the Supreme; మనిషాద the Dwelling of happiness and welfare.

98. నిశాన్త The Tranquil, శాన్తహృద్ calm heart, భాన్త shining within, భాన్త the Sun, యాన్త the One within 'LakShmI', నిశాన్త the Tranquil One.

100. నగకుల the Solar race నగ the Sun, నుతిగ songs of adoration, నగ sun.

102. కలశజగీత-ముదితా-మోదన-గీతామృతకలశ-కలశవారాశిజనితానాథ-నుతిగీతతకలశ

103. సురనాగగమన the One ('Sri RAma') with the gait of the celestial elephant (Ai 'rAvata'); గానసురనాగ the Great Sage Singer; స్వరనాగ the seven musical notes;

సురగాననాగ The Excellent Celestial Singer; నాగరాజవరశయన the One reclining on the king of snakes ('AAdisheSha'); శాయన lulling వరనాద (by) excellent music, నాదరాజ the King of melody.

104. హృత్సారస - సార-రస-గీత-అభిషిక్త - శ్రీపతి-పదసారస

106. శోకతమఃపట-పాటన-సత్త్వగాన - గగనధ్వజ the Sun.

107. అపకృష్ట-ఆనంద depressed, చేత mind అన్ధకార darkness, సజ్జుచిత shrunk, మానస-పుష్ప flower of the mind, ఆమోద fragrance, పుల్లన causing to bloom, సన్మానసపుష్ప excellent thought-flowers, ఆస్ఫోటన bursting forth, గాన song, గవిష్ఠ the Sun.

115. భక్త-అహంభావ-నాశన - అహంబ్రహ్మ-స్వరూప-ప్రకాశన - నాదబ్రహ్మీనంద .

118. అమృజాల Multitudes of sins, జాల snare, విమోచన releasing, నామజాల several Names, గానజాల multitudes of songs, అనఘ the Sinless One.

125. నిరుపమశర 'SrI RAma' of matchless arrows రాగస్వరనిరుపమశరజిత The One who won over by the arrow of matchless melodious music జితకుసుమశర 'SrI RAma', by whom Manmatha of flower-arrows was vanquished (in loveliness).

127. శరజనయన the One with lotus eyes అశ్రుపూర full of tears of ఆత్మానంద ecstasy of the bliss గాన (of) singing శరజనయన the Lotus-eyed Lord!

128. ఆశాజాల-ఆశర-శరద the cloud of demons of illusions caused by desire; ఆశర the Wind (to); శరభరిత the One with quiver full of arrows ('SrI RAma'); రాగ-రస-భరిత full of nectar of melody, శరద the Cloud, శరజ-వదన the lotus-faced Lord, వదన praising నాద-ఘన-శరద the Cloud of resonant 'NAda'.

129. కుముదారి-కుముదార్య-నయన The One whose eyes are, enemy of lily – the sun – (and) friend of lily – the moon, కుముదవైరి-వంశజ born in the race of the enemy of the lily (Sun) కుముదార్చన worshipping Lord 'ViShNu' హృత్కుముద (with) the red lotus of heart, కుముదవాక్ O Thou Silver-tongued, కుముదమతే (of) camphor-like wit.

130. సూద-సూద Destroyer of sin, మధుగ-సూద distilling honeyed songs, ధ-ద Granter of protection/auspiciousness

131. సుస్వర-సజ్జీత-ఆనంద-పూరిత-కృతి (by) 'kRitis' full of joy of sweet music, వందిత was worshipped, సురరాజ the King of celestials('Devendra'), వందితపద (He whose) Feet (were) worshipped (by) స్వర-రాజ The King of melody (by whom) .

134. భవ 'Siva', జీవనభవ Lotus-born ('BrahmA'), అర్చిత worshipped by, అర్చన worshipping, భావభవ arising from devotion, కృతిభావ creation of 'kRiti's.

135. జీవన-నిధి Ocean of Milk శయన reclining Lord 'ViShNu', జీవన-గుణ vitalising attributes, వదన eulogising, జీవన-కృతి vivifying 'kRitis' ప్రకర multitudes; జీవన-నిధిజా-రమణ Delighter of 'SrI' arisen out of the ocean of milk, రమణ delighting, జీవననిధి-కీర్తన milky ocean of 'kIrtana's; జీవన-నామ life-giving Name Divine, కీర్తన singing, జీవన enlivening; జీవన-పోషక the Sustainer of life (Lord 'ViShNu') మోదన delighting నాద ; నాద-జీవన One whose life was 'NAda'; నాద-తృష్ణా thirst for 'NAda', జీవన life-giving waters; నత prostrated in devotion, జీవన-గాన vivifying by song; నాదార్థి (this) seeker of 'NAda', హృజ్జీవనజ lotus of heart, జీవన the Sun; జీవన-వంశ the Solar Race, జీవన The Life ('SrI RAma'), జీవన life; జీవన the ever-living 'HanuAn' నుత adored (by), నుతి-కృతి-జీవన living songs of adoration; జీవనజ-దలనయన the One with eyes like lotus petals, నామాతిశయ exceedingly wonderful Name, జీవన Life; జీవన-ఉత-ప్రోత warp and woof of existence, జీవన The Supreme Being, జీవన-జీవన-సజ్జీత enlivening 'sa NgIta' on the Supreme; సజ్జీత-జీవన life of music, సవన 'Yaj na', సంరక్షణ protecting; సుజనజీవన the Life ('SrI RAma') of the virtuous, జీవనోషధ life-giving elixir, సుఘన-గాన auspicious, resonant singing.

136. సాంసారిక Wordly ఝంజానిల storm and gale, పరిత్రస్త-ఏకశిష్యా trembling and frightened lone disciple, జీవన enlivening త nectar, స్పర్శ touch.

137. అఖణ్ణ-భగవద్గణ-అనుభవ-ఉదధి-ఉత్పన్న - ఉత్పవసంప్రదాయ-దివ్యనామకీర్తన - ముత్య-వైచిత్ర్య

138. మృగతృష్టికా mirage, తుల్య like, ఐహికసుఖ worldly pleasures, అతిగ beyond, అమృతగా nectarine singing, అమృతసుఖ Imperishable Joy.

142. ఖా-ఈశ Lord of 'LakShmI', గేయ Songster, ఖా-ఈశ Lord of expressions.

144. రవి-రాజ The sun and the moon, రాజ-నయన sparkling eyes నామానంద the Joy of the Name, జిత won over రాజశేఖర the moon-crested Lord 'Siva'.

145. మౌని ascetics, రాజరాజ emperors, పూజిత worshipped (by) పూజన worshipping, రాజకిరణ silver-rayed (moon) సుఖద giving pleasure, కృతిరాజ Lord of song, రాగాధిరాజ Emperor of melody, ధీరాజ King of Knowledge, - మౌనిరాజ Best among ascetics.

148. వర-ఆనంద-కంద The Root of choicest Bliss ('SrI RAma'), ఆనంద-అనుభవ experience of bliss గాన-వర singing excellently, వర-గాన-ఆనంద-కంద the Root of Bliss of choicest songs.

155. సత్కరుణాస్తరణ - కరుణాస్వాంత-అవనిజాకాంత-అనురాగస్వాంత

156. శ్రీరమణీ-మణి-రమణ- రమణ-మణికృతిగణ , పాణ్ణవాయన the Resort of the 'PANDavas' - 'SrI KRiShNa', పాణ-గ Singing the praise (of).

164. ఆశారహిత - ఆశాసహిత - ఆశాహరణ - ఆశాభరణ

165. జిత - అనన్యజ Manmatha, గాన-జిత- అనన్య the Lord without a second (unique)

173. భక్త్యున్మాదిత Intoxicated with devotion, ఆసక్తా this intent worshipper, అనురాగ-ఆర్ద్రీభూతా melted in loving devotion, అనన్యభక్తీ this one with exclusive devotion, రాగ melody, లయ rhythm భావ sentiment ఆధ్య rich in, సుకవిత్వ-స్ఫూర్తి beautiful poetic inspiration, హేతు cause, సత్కుదివ్యనామకీర్తన-జాల multitudes of auspicious, beautiful 'Divya NAma KIrtana's, జాల Magic.

174. అరనిమిషమాత్ర Even for half the twinkling of an eye, అపరోక్ష not invisible, ఏకోపాసికా (this) singular worshipper, అరనిమిషమాత్ర-అపరోక్ష - నిమిష Lord Vishnu.

178. వారిజనయన Lotus eyed (Lord), ఆలోకన beholding, ఆలోకన praising, స్మరణ-గాన thinking and singing, అనంద Bliss, పుల్ల blooming, వారిజనయన lotus-eyed.

179. మా-ఆప్త Dear to 'LakShmI' ('Lord ViShNu'), సుప్రభాత-భద్రగాన auspicious singing at the lovely dawn, ఆప్తా this one, dear to Thee, అనురాగ devotion, రాగ melody, సుప్రభాత lovely dawn, భద్రమానస the One of Benevolent Mind / auspicious thought (of this 'bhaktA').

180. వ్యక్త the Manifested One ('ViShNu'), నామ-వ్యక్త Adorned with the Names (of), వ్యక్త-రూప evident Form, వ్యక్త 'ViShNu', వ్యక్త-కృతి in the 'kRitis' that are His creations, వ్యక్త perceptible, వ్యక్త the Wise One.

181. దీనరాజ-రాజ-నయన The One whose eyes are the sun and the moon, అర్చన-అనుదిన- గానార్చనయన eyes tenderly moist. The first phrase means 'Sri RAma', whom the 'Sadguru' worshipped, is the 'prapa nca svarUpa', whose eyes are the sun and the moon, giving nourishing light and warmth as the sun and grace soothing as the moon.

182. న-అన్యచిత్త-అనన్యభక్త-ఆనందవాగమృతపాన-న-అన్యచిత్త-అనన్యభక్త .

183. సంసార-తమః-కానన - ఉత్తీరిత-ఏకాకిశిష్యా - అత్సన్త-ఆత్మానంద-దురోణ-దురోదర-సజ్జీత - అధ్యాత్మ-విద్యా-జ్ఞాన-దుర .

185. మనస్-ధూసర grey తామిస్త్ర gloom వ్యత్యస్త across భాస్వర brilliant నాద జ్యోత్యజ్క Streak of Light.

186. శోభమాన-నాదనాక-మృదున్నక-శ్వేతరక్త-రక్త-శ్వేత-శ్వేతాలేఖ్య-కృతిసాందర్య .

187. నాదవ్యోమ Firmament of 'NAda', వ్యజ్ఞాన adorning, కృతి-వ్యజ్ఞాన manifesting in 'kRiti's, నామధేయ-వేదసార-నాదబ్రహ్మానందరూప- శ్రీరామచంద్ర .

188. కామ్యరస, రసోపాన్త golden-edged, భగవద్గుణానుభవ-ఘననీలఘన, శ్వేత-సత్త్వశ్వేత silvery clouds of 'sattva', శోభమాన- శ్రీరామచంద్ర-సూర్యోద్భాసిత-నాద , రాగ-ఆకాశ colourful sky.

189. శ్రీరామభద్ర-జ్యోతీరశ్మి-భాసమాన-భగవద్గుణానుభవ -కవితారస-రసకన్ద - పిఙ్గల - ఆశుక్ల - శుక్లనీల - పాటల - పయోవాహ- చారురఙ్గ-రాగ-శక్రధనుశ్-శోభమాన-నాదనీలాకాశ .

190. దివ్యనామ Names Divine, సజ్కీర్తన-ఉల్లోల singing waves నీల blue, ప్రశమ-మానససరోవర Lake of the tranquil mind, ప్రతిఫలిత reflected, శుక్ల white, ఆశుక్ల-నీల light blue, సౌవర్ణ golden, కవితాశక్తి-ఘన replete with poetic genius, ఘన-ప్లవ floating clouds, హరివర్ణ blue, హరిద్వర్ణ green, హరిద్రాభ yellow, శ్వేతరక్త pink, కౌసుమ్భ orange, ధూసర grey, దివ్యానుభూతి Divine experience, ప్రతిఫల reflecting, వర్ణజాల magic of colours పూరిత filled, జ్ఞాన-నీల-గగన blue sky of 'J nAna', నాద-రస-రస essence of beauty of 'NAda', రసాతిరసాభ splendid glow of molten gold.

191. ప్రత్యహర్విడమ్బన everyday vexations, అవతమస grey gloom, సమ్ముఖ as against, -ప్రశాన్త-ధ్యానసన్ధ్యా-సజ్జీత-స్వర్ణాభ

202. సకలజగత్ the entire universe, కృతన్న Totality, గ within/ song, గాఢ-ప్రశమ Deep Tranquillity.

203. నామరూప-ప్రపంచగీత - ప్రపంచాతీత-నామరూప - నామరూప-ప్రపంచాతీత - నామరూప-ప్రపంచగీత
221. నామ-జప-సువాస fragrant with 'NAma japa', రాగ melody, అనురాగ love, అనన్య-శరణాగతి-భావ the attitude of absolute surrender, భావ emotion, అనన్య-భక్తి exclusive devotion, పంచవర్ణ five hues, మానస-పుష్పార్చిత worshipped by mental blossoms  
సుపద auspicious Feet.
232. For the second meaning: పంచనదక్షేత్ర-వాస Abiding in 'Pa ncanada kShetra', రామభక్తి-సరస్ in whom streamed 'RAma bhakti', వర-సజ్జీత excellent 'sa NgIta', కు earth, వలయ surrounding.
238. మనోగర్భగృహ-రాగ-నవార్క-కీరణ-అనుదిన-అభిషిక్త-జ్ఞాన-అర్క-విగ్రహ .
254. అనన్యభక్తి-గురుచింతన-మాన-ధ్యాన-గాన-పుష్ప-ఆసక్తహృత్-పంచనదక్షేత్ర-నిత్యవాస .
255. గురుస్ఫూర్తి-పుష్ప-ఆమోద - మానస-రాగ-అనురాగ-లయ- భావ - కవితారస-సౌందర్యవన - పంచనదగద్య-దివ్యక్షేత్ర - సతత-వాస .
258. సంసార-పిచ్చిల-విషయ-కర్దమ-కూప-నిమగ్న-ఇదమ్-అశక్తభక్తాం .
259. నాదహిమాలయ - శ్రీరామభక్తి-హిమసంహతి-ప్రభవ - పంచనదక్షేత్ర-ప్రవహ - పుష్ప-అనురాగ-మానస-సాగర-సజ్జమ - సజ్జీతగజ్జే .

శ్రీపంచనదగద్యమ్

---

Translation

---



‘OM’

‘Sri RAmajayam’

‘OM Saduguru Sri TyAgarAjasvAmine NamO NamaH’

‘.. Sri Pa ncanada Gadyam ..’

The Glory of the sacred place of five rivers / the Musical Glory of the Place of five waters (‘Pa ncanada – TiruvaiaArU’); the One who is in this ‘gadyam’ and ‘padyam’; the Sum and Substance of this devoted inspiration; prostrations unto the ‘Sadguru’, the Supreme Being.

1. ‘OM’. Obeisance unto my ‘BhagavAn’, the Auspicious ‘Sadguru’, the Sun of ‘NAda’/ the Bird of ‘NAda’, in the sacred place of ‘Pa ncanada’, the One worshipped with the flowers of the Name, containing the five syllables (‘Sad-gu-ru-svA-min’)/ the One whose Name of five syllables is worshipped by this disciple!

2. Victory unto Thee, ‘AAcAryadeva’, of sacred life-history, incarnated in the holy place of Five Rivers — ‘Pa ncanada (TiruvaiaArU)’ — for the purpose of singing sweetly the redeeming Name and musically elucidating the Divine glory of ‘Sri RAmacandra’ !

3. The Glory of ‘Sa NgIta’ of the sacred place of ‘Pa ncanada – TiruvaiaArU’; the Exalted Glory of the very name of the sacred ‘Pa ncanada – TiruvaiaArU’; Synonymous with ‘TiruvaiaArU’ !

4. The Glory of the sacred place, ‘Pa ncanada’; the Light of ‘NAda’ in ‘Pa ncanada’ !

5. The Glory of the extremely sacred purifying ‘RAma NAma’, that incarnated in the sacred ‘Pa ncanada’; the Sound of Music/ the Musical Voice that reverberated in sacred ‘Pa ncanada’ !

6. The Divinity in the environs of ‘Pa ncanada’ !



7. The Divine River of contemplation on 'RAma NAma', chanting and singing with devotion, that streamed in the sacred land of five rivers!
8. The Sacred Confluence of the five rivers of devotion, feeling, excellence, auspiciousness and brilliance!
9. The 'Koel' that cooed in the sacred 'Pa ncanada' the five plus two musical notes that emanated from the five faces of Lord 'Siva' !
10. The Deity of 'Saptasvaras' manifested in sacred 'Pa ncanada' !
11. The Sweetness of the 'Saptasvaras' that resounded in holy 'Pa ncanada' !
12. The Luminous Form in the sacred place of 'Pa ncanada' in the Divine Experience of 'NAda', absorbed in the 'hrI.nkAra' of the 'tambura', 'anusvaras' (upper partials) sounding 'o.nkAra' of the 'saptasvara's'!
13. The One in 'Pa ncanadakShetra' full of the sweet music of 'koel's, worshipping 'SrI RAma' by song, absorbed in the 'anusvaras' of the 'tambura' with 'saptasvaras' humming sweetly!
14. The Sound of melody, cymbals and anklets that manifested and danced in sacred 'Pa ncanada' !
15. The One by whom the multitudinous sacred Names of 'SrI RAma' reverberated in 'Pa ncanada KShetra' !
16. The Musical Voice that echoed in the temple of Lord 'Pa ncanadIsha' !
17. The Sacred Lotus Feet that circumambulated the temple of Lord 'Pa ncApagesha' !
18. The Extremely Holy One who sang the glory of the sacred 'Dharmasa.nvardhanI' in 'Pa ncanada KShetra' !
19. The One by whom 'SrI RAma' was sung in manifold ways in 'Pa ncanada KShetra' !
20. The One who rejected the enjoyment of the king's riches in preference to the pleasure of serving 'SrI RAma', in His sacred home in 'Pa ncanada KShetra', where 'SrI RAma' had settled happily!

21. 'Sadgurudeva' ! settled happily in the abode of these of flowers of thoughts, fragrant with devotion in 'Pa ncanada Gadyam' !
22. The One by whose sweet singing during 'u nchavRitti', the essence of the 'UpaniShads' resounded in 'Pa ncanada' !
23. The One by whose lotus hands the lotus-faced Lord of 'LakShmi' was worshipped with lots of flowers like lotus, in 'Pa ncanada' !
24. The One by whom 'SrI RAma' of sacred, auspicious history, was worshipped in 'Pa ncanada' !
25. The One of most sacred auspicious history, who resided in 'Pa ncanada' !
26. The One by whom the attributes and beauty of Form of the Supreme, 'SrI RAma', was sung in 'Pa ncanada' !
27. The One who sang auspicious benediction to the Supreme, 'SrI RAma', in 'Pa ncanada KShetra' !
28. The One by whose 'Pa ncaratna KRitis' the Supreme Being, 'SrI RAma', is worshipped !
29. The Bright-faced One, who sang the Lord with five faces ('Siva/Narasi.nha')!
30. The Cloud of Song golden-lined with the redeeming 'TAraka NAma' of 'SrI RAma' that resounded in 'Pa ncanada KShetra' !
31. The Supremely Elegant, sensitive Poet, singing exquisitely, describing the superlative beauty of nature in 'Pa ncanada' !
32. The One who extolled in sweet, soft tone of the 'Koel', 'SrI RAma' of redeeming Name, in 'Pa ncanada KShetra' !
33. The Brilliant Songster of the Name ('SrI RAma') uttered by the five-faced Lord ('Siva')!
34. The Excellent Sweet Songster, describing the appearance of the Lion-faced Lord 'Narasi.nha' in His composition, the musical opera 'PrahAda Bhakti Vijayam' !
35. The One of auspicious, holy life, who sang in a 'koel'-like voice the sacred life-story of the incarnation of the One praised by Lord 'Siva' ('SrI RAma'), in 'Pa ncanada KShetra' !

36. The One by whom 'SrI RAma' of redeeming Name and auspicious light of everlasting Bliss, was worshipped by continual singing of the Names Divine, in 'Pa ncanada KShetra' !
37. The One by whose excellent voice the One adored by the five-faced Lord 'Siva' ('SrI RAma') was worshipped in 'Pa ncanada KShetra' !
38. The One whose songs in 'Pa ncanada' are sung in Punjab (by this disciple); the Song of this 'Pa ncanada Gadyam' !
39. The One by whose sacred footprints 'Pa ncanada KShetra' was marked; the Sacred One by the dust of whose feet the sacred place of 'Pa ncanada' was sanctified!
40. The One abiding forever in the 'Pa ncanada KShetra' of loving heart of this worshipper, having no other thoughts, purified by contemplation on Thy feet!
41. The One very much pleased by (this worshipper's) 'nAdopasanA' as daily discipline!
42. The One worshipped by Pushpa/flowers with the invaluable 'DivyanAmasa NkIrtanas' on 'Bahula Pa ncamI' !
43. The Sacred, Auspicious Feet that are the source of subtle, beautiful poetic thoughts sparkling within this solitary worshipper!
44. The Lotus Feet abiding in the lotus heart of this exclusive worshipper!
45. The One from whose sacred feet springs this torrent of 'Ga NgA' of devoted adulations by this lone worshipper!
46. The Most Precious 'Guru's Feet clasped close to the heart!
47. The Sacred Feet, at which this singular worshipper's sole possession of boundless loving devotion is offered!
48. The Sacred Feet, at which this singular worshipper's thoughts and pure wishes are offered!
49. The One who expels defects, augments patience and grants peace, whose auspicious pair of Feet are the reality (for this worshipper)!
50. The Divine Form reflected in these transparent crystals of thoughts of this exclusive worshipper of Thee!

51. The 'AAcArya', the sole guide to this lone traveller; the excellent 'Guru' who sang the bountiful Granter, the Lord; the 'Guru' granting the boon of singing (Thee)!
52. The 'AAcArya', of nectarine songs that are the essence of genuine worship and excellent salutary teaching!
53. The 'AAcArya Deva', gracing with the Bliss of the Spirit's own ineffable essence that is the Divine 'NAda' embedded in silence!
54. The One of unsurpassed auspicious attributes, in the crystals of whose garlands of gems of 'kRiti's, is reflected, the Unsurpassed One (the Supreme) of unsurpassed auspicious attributes, Who is in the 'Veda's!
55. The Excellent, Divine Singer of – the One desired by the celestials/the Excellent, Imperishable One!
56. The Celestial Sweet-voiced, whose very sweet notes were the flowers of worship of the Feet worshipped by the celestials!
57. The Saint whose multitudes of songs praise and adore the One ('SrI RAma'), to be adored by the assemblage of ascetics; the Deity to be worshipped by these very songs!
58. The Creator of multitudes of songs that are gems of poetry, auspicious 'kIrtanas' in hundreds of 'rAga's, pleasant as the gentle breeze, on the One born in the Solar race ('SrI RAma'), Who destroys fear of death!
59. The Creator of songs of praise that are garments for the One who fulfilled His father's words!
60. The One who generates happiness by songs on the Father of Cupid ('MahAViShNu'), generating love for Him!
61. Father! Creator of multitudes of 'kRiti's, in which sparkle the magic of words, expressions, melody and rhythm, singing the praise of Janaka's Son-in-law!
62. The Father of songs worshipping with lots of flowers of His Names, the Father of the one whose arrows are flowers; Creator of multitudes of 'kRitis' with multitudes of Names of Hari in them!

63. The One won over by the Creator of Manmatha/the Creator of desire; the One by whom desire was won over; the One by whom the Creator of Manmatha was won over by 'NAdopAsanA' free from desire!

64. The One whose are the songs of praise on the One praised by 'Suka's words; the True Devotee of the Wealth revealed by 'Suka's words; the One with the joy of nectarine singing of the nectarine Truth revealed by 'Suka's words; the One with the joy of the Nectarine Name praised by 'Suka'; the Abode of multitudinous Names of the Divine, the Abode of happiness!

65. The One by whose words was won over the One whose face excels the moon in loveliness!

66. The One who worshipped 'SrI Hari'; the 'Koel' who sang Hari; the Joy of singing Hari; the One whose within was 'Hari NAmA'; the One in the Bliss of 'Hari NAmA'; the Friend of 'SrI Hari'; the One who contemplated 'Hari, Hari'!

67. The One in the emotion of lovely 'kRitis' in hundreds of 'rAga's, ever fresh and manifold in nature, of praise of the One whose auspicious Name is the boat for the ocean of 'sa.nsAra'; the Auspicious One in whose singing of the adorable Name, abide melody, emotion and Knowledge!

68. The Treasury of gems of auspicious 'kRitis' that are songs of praise of 'SrI RAma', the Treasury of gems of auspicious attributes!

69. The One steeped in love for the One ('SrI RAma') meditated upon by Manmatha's Foe ('Siva')!

70. The One fused with devotion, melody and rhythm; absorbed in Bliss that is the Supreme ('SrI RAma'); the One whose innate nature is love for 'SrI RAma' for Whom existence and non-existence are non-existent (Who always exists)!

71. The One who taught singing of the Name Divine as easy means to cross the forest of repeated worldly existence!

72. The Redeemer of this lonely, helpless disciple wandering around in the forest of this worldly life, removing fear and teaching the path of inner devotion!

73. The One inspiring the 'yoga' of contemplation on the Supreme, uttering, chanting and singing the Name Divine!
74. The One whose auspicious 'kIrtanas' aid maturing of the self!
75. The very Delight of 'kIrtanas' with auspicious words of nectar!
76. The Eternal Bliss, well beyond the tinsel of worldly pleasures that lead to the sequel of misery!
77. The One who sang delightfully the Bliss of 'RAma NAma', which is the anchor for the boat of the lonely life of this worshipper, tossing about in the dangerous, vehement storm in the mid-sea of worldly life!
78. The Sole Aim for this tired, singular worshipper!
79. The Fulfilment of the ideal of this one longing for Thy vision and physical presence!
80. The One who nullifies the travails and deprivations in this forest of worldly life!
81. The One enveloping the One – who wards off misfortunes of the helpless – by Divine singing; the One who wards off distress for this seeker of Thy Divine singing!
82. The One who sang divinely with apt words, the One who speaks apt words!
83. The Delightful Fragrance of unfading flowers of 'kIrtanas' with excellence of expression, full of the colourful magic of melody, sweet-sounding words and meaning!
84. 'Gurudeva' blessing with unfading charm, these flowers of thoughts blossomed from the depths of profound emotion and devotion!
85. The Cloud of 'NAda' raining uninterrupted, auspicious, complete and perfect music for this one thirsty of sonorous singing!
86. The One, heart full of the joy of the delightful Names of the Lord whose heart is bliss; replete with the joy of resonantly singing the Cloud-hued One ('SrI RAma'), praising His virtues and beauty; showering songs like a dense rain cloud, with heart full of joy!
87. The Dark Rain-cloud of resonant singing in which delights the dark-hued 'Hari', whose smiling countenance is as the dark-hued 'TamAla' tree full of white blossoms!

88. The One who sang sweet as a 'Koel', the Names of Hari in deep and delicate melodies; the One who sang sonorously the Destroyer of sins / the One whose resonant singing destroys sins!

89. The One whose singing of His Auspicious Names, is the unfading flower-bed for the Lord reclining on the couch of 'SeSha' !

90. The Lord of Song, whose were the songs of praise on the One eulogised by the Lord of Words - 'BrahmA'; the Solar Ray of Light of Song on Lord 'ViShNu'; the Silken Dawn of Song on the Son of 'KaushalyA'; the 'Koel'-voiced / the One with a silken smooth voice, dear to the One dear to Sage 'VishvAmitra' !

91. The One whose 'sa NgIta' that is the confluence of the five rivers of melody, feeling, knowledge, rhythm and elegance of words and expressions, deluged the most sacred 'Sri RAma' !

92. The One in whose within shone the Lord of the entire universe!

93. The One with the pitcher of 'NAda', showering nectarine singing on the Consort of the Ocean-born 'SrI' !

94. The One whose sweet songs with numerous charmingly new and fresh expressions were a delight for the Delight of the Damsel 'LakShmI' !

95. The One who delights in the wealth of lovely words and expressions delighting the Delighter of 'SrI' !

96. The Abode of the story of the descent on earth of the Lord who is the abode of 'LakShmI'; the One whose dejection was dispelled by the Lord whose abode is 'LakShmI'; the Abode of knowledge of the Lord of 'LakShmI'; the Abode of the (Lord who is the) Abode of 'LakShmI'; the Abode of knowledge of the One whose abode is water (the Lord reclining in the ocean); the Granter of wisdom and perception of the Abode of happiness and welfare- the Supreme; the Dwelling of happiness and welfare!

97. The One of sweet and auspicious singing delighting the Consort of 'LakShmI' and the Consort of 'UmA' !

98. The Tranquil One, in whose calm heart shone the Sun ('SrI RAma'), the Tranquil One within/whose within is - 'LakShmI' !

99. The Sun to the darkness in this worshipper's mind!
100. The Sun of songs, worshipping the Sun of the Solar race!
101. The good-hearted Lord, singing 'Koel'-like the One of lovely brightness as the Sun!
102. The One with the nectar-pot of songs delighting 'LakShmI', who was delighted by the praise of the pot-born (Sage Agastya); the Cloud of songs of praise raining on the Lord of 'LakShmI' born in the ocean of milk!
103. The Great Sage Singer of the One ('SrI RAma') with the gait of the celestial elephant (Ai 'rAvata'); the Excellent Celestial Singer of the nature of the 'saptasvara's; the King of melody, lulling by excellent music, the One reclining on the king of snakes ('AAdisheSha')!
104. The One in whose lotus heart, the lotus feet of the Lord of 'LakShmI' were bathed, with the essence of nectar of songs!
105. The Gracious 'Sadguru Deva' clearing the confused mire of thoughts and worries!
106. The Sun of 'Sattva GAna' tearing open the veil of darkness of sorrow!
107. The Sun of Song, who makes the flower of the mind, shrunk with the darkness of depression, bloom with the fragrance of delight and causes excellent thought-flowers to burst forth!
108. The Sun of wisdom visible from the window of contemplation in the voyage of life!
109. The Cloud of 'NAda', dense with the Names Divine, shining silver and gold with melody and beauty, in the sky of 'J nAna' !
110. The Golden Sun of 'NAda' destroying the darkness of 'tamas' and causing absorption in contemplation!
111. The Bird of Light of 'J nAna' flying in the dark cavern of this disciple's mind!
112. The One whose tender affection is the Sun dispelling the darkness of fear and sadness!
113. The One Relation of this one, Thy lone worshipper!
114. The Fragrance of the unfading flower of devotion/ The Delight of Pushpa with unfading devotion!



115. The Bliss of 'NAda Brahman', destroying ego in the worshipper and illumining the Nature of 'Brahman' within!
116. The One whose glance is like the cool-rayed moon, scattering rays of the nectar of compassion, conferring auspiciousness, making the ocean of loving heart of this disciple shine silvery with joy!
117. The Delight of the fragrant flowers of songs, full of honey of extremely delicate poetic sentiment/ The Delight of Pushpa, the One abiding in songs filled with sweetness, delicately beautiful and poetic in nature!
118. The Sinless One, whose multitudes of songs on the multitudinous Names Divine, release from the snare of multitudes of sins / the Sinless One with multitudinous songs on the multitudinous Names of the Lord who releases from the snare of multitudes of sins!
119. The One whose auspicious nectarine songs teach the Truth and lead away from the illusion about relations and relationships!
120. The One who made the choicest 'rAgas' dance in His sweet, celestial singing on the lovely 'RaghurAma' !
121. The One who worshipped, by celestial singing, the Auspicious Feet of the Heroic One worshipped by the king of celestials (Indra)!
122. The One, face luminous as the rising sun, absorbed in singing divinely, worshipping the Lord's Feet of the hue of the rising sun!
123. The Sacred Songster, praising by sweet music the Protector of the virtuous!
124. The One who worshipped with divine singing, the Lord with face beauteous as the moon!
125. The One who won over by the arrow of matchless melodious music on Him, 'SrI RAma' of matchless arrows, who vanquished Manmatha of flower-arrows (in loveliness)!
126. The lotus-faced One who sang the praise of the lotus-eyed Lord, in the delight of beholding Him!
127. The One whose lotus eyes are full of tears of ecstasy of the bliss of singing the lotus-eyed Lord!

128. The Wind to the clouds of demons of illusions caused by desire; the Cloud full of nectar of melody (showering) on the One with quiver full of arrows ('SrI RAma'); the Cloud of resonant 'NAda' praising the lotus-faced Lord!

129. O Thou Silver-tongued, of camphor-like wit, worshipping with the red lotus of heart, Lord 'ViShNu' born in the Solar Race (as 'SrI RAma'), Whose eyes are the sun and the moon! ('SrI RAma's eyes are brilliant as the sun and soothing as the moon, conferring grace.)

130. The Granter of protection and auspiciousness, distilling – pouring out – honeyed songs on the Destroyer of sin!

131. The King of melody by whom 'SrI RAma' (He whose Feet were worshipped by 'Devendra') was worshipped by 'kRitis' full of joy of sweet music!

132. The One in the form of/ the Mine of gems of 'Divya NAma KIrtanas' with sparkling grandeur of alliterations!

133. The 'Yogivara' of changeless heart that is the Form of the Changeless One!

134. The One whose 'kRitis' were creations out of devotion for worshipping the One ('SrI RAma') worshipped by 'Siva' and 'BrahmA' !

135. The One who created multitudes of vivifying 'kRitis' eulogising the vitalising attributes of the One reclining in the ocean of milk; the One in whose milky ocean of 'kIrtanas' delights the Delighter of 'SrI', arisen out of the ocean of milk; the One enlivening by singing the life-giving Name Divine; the 'NAda' delighting the Sustainer of life; the One whose life was 'NAda'; the life-giving Waters for the thirst (of this one) for 'NAda'; the One vivifying by song this one prostrated in devotion; the Sun to the lotus of heart of this seeker of 'NAda'; the One whose life was the Life of the solar race ('SrI RAma'); the Creator of living songs of adoration on the One adored by 'HanumAn'; the One whose very life was the exceedingly wonderful Name of the lotus-eyed Lord; the One for whom the warp and woof of existence were the Supreme Being and enlivening 'sa NgIta' on the Supreme; the Protector of the 'yaj na' of a life of music; the One whose auspicious resonant singing on the One who is the Life of the virtuous, is life-giving elixir!

136. The Nectarine Touch that enlivens the lone disciple trembling and frightened by the storm and gale of 'sa.nsAra' !
137. The One of manifold pearls of 'Divya NAma' and 'Utsava SampradAya KIrtanas' arisen from the sea of unbroken experience of the attributes of the Divine!
138. The Imperishable Joy of nectarine singing transcending the worldly pleasures that are like mirage!
139. The One, the nectarine touch of whose hand makes the thirst for worldly pleasures, which are like mirage, wane out!
140. The Cool, Nectarine Touch soothing the mind confounded by the fast pace of this world!
141. The One bearing the 'Ga NgA' of songs on the Name ('SRI RAma') held by 'Ga NgAdhara (Siva)' !
142. The Lord of expressions, Songster of the Lord of 'LakShmI' !
143. The Spring of songs of wisdom, dripping with melody and sentiment, warding off the disease of repeated births and deaths!
144. The One who won over the moon-crested One ('Siva') in Bliss of the Name of the One ('SRI RAma') whose sparkling eyes are the sun and the moon!
145. The King of songs that give the delight of moon-beam, worshipping the One ('SRI RAma') worshipped by emperors and ascetics; the Sovereign King of melody; the King of wisdom; the Best among ascetics!
146. The silver-crested Himalaya of a Poet, singing the praise of the Name adored by the Moon-crested One ('Siva')!
147. The One, the glory of whose 'kRitis' is the variety and sweetness of words springing from feeling and boundless experience of the attributes of the Divine!
148. The Root of Bliss of choicest songs, singing excellently the bliss of experience of the Root of choicest Bliss - 'SRI RAma' !
149. The One who makes (this worshipper) cross the ocean of repeated worldly existence and the ensuing misery!

150. The One whose myriads of gems of 'kIrtanas' throw light on the attitude of absolute surrender!
151. The One whose brilliant 'kIrtanas' give the joy of virtuous association, righteous aims and wishes, detachment, 'j nAna' and final emancipation!
152. The Treasury of 'kRitis' with nectarine expressions, leading in the bright path of 'bhakti', reducing previous 'karma' to ashes!
153. The One leading to merging in the Spirit's own ineffable essence of Bliss!
154. The Light of True Knowledge, the Pure 'Sattva', worshipping by celestial singing the One of face lovely as the moon!
155. The One whose heart is full of genuine compassion; the One whose within is full of love for the Lover of the Daughter of the Earth, whose within is compassion!
156. The One whose multitudes of gems of 'kRitis' delight the Delighter of the gem of a damsel, 'SrI'; the One who sang the praise of the Resort of the 'PANDavas' – 'SrI KRiShNa' !
157. The Beautiful-voiced, singing beautifully 'SrI RAma' of beautiful face!
158. The One soaked in singular devotion, raining the nectar of immortal, delightful 'kIrtanas' / The One raining nectar of immortal, delightful 'kIrtanas' in which this one with singular devotion is soaked!
159. The One raining nectar of joy in divine, poetic creations of 'kIrtana's, with the delightful dance of melody, rhythm, beauty of elegant expressions and alliterations!
160. The One in whose multitudinous 'kRiTis' – in which the numerous auspicious attributes of 'SrI Hari' are adored – dances the joy of melodious music!
161. The One, with these multitudinous auspicious Names and attributes, by whom this worship – with mental blossoms fragrant with loving devotion – by this disciple, is accepted!
162. The Source of sweet 'kRitis' on the One who is the Source of the 'Veda's!
163. The One whose within was the Consort of 'LakShmI', dear to the dear One of the solar race!

164. The One with desire for the desireless One, ornamented by desire for the Slayer of desires!
165. The One who won over, by singing, the Unique Lord by whom Manmatha was vanquished (in beauty)!
166. The One delighting in singing the Name of the Recliner on the Serpent, worshipped by celestials and by Thy 'susvara' !
167. The One by whose multitudes of 'kRitis' – beautiful, dripping with emotion, sweet, auspicious, melodious and melting the heart – the beautiful 'Raghuvara' was adored!
168. The Auspicious Lord of poetry, with boundless wealth of expressions!
169. The One one with Hari, giving knowledge of the mystery of several types of 'karma' !
170. The Nectarine Ocean of song on the Ocean of compassion (the Lord)!
171. The Cloud raining adulations on the Cloud-hued One!
172. The One without delusion, whose infatuation was the One (the Lord) by whom all delusion is melted away!
173. The Magic of multitudes of auspicious, beautiful 'Divya NAMA KIrtanas' rich in sentiment, melody and rhythm, that causes poetic inspiration in the singular 'bhaktA' melted in devotion and intoxicated with love for Thee!
174. The One – for whom Lord 'ViShNu' was not invisible even for half the twinkling of an eye – who is not invisible even for half the twinkling of an eye to this singular worshipper!
175. 'Guruvara', the One and only One cherished by this one to be protected by Thee / dependent on Thee!
176. The One whose auspicious countenance is the Light of 'Sattva', that bestows the knowledge of 'Sa NgIta' and the grace of the Consort of 'LakShmI' !
177. The One by whose voice thunder was vanquished in resonance!
178. The One with lotus eyes blooming with the bliss of singing, thinking, praising and beholding the lotus-eyed Lord!

179. The One – who sang auspiciously at early dawn, the One dear to ‘LakShmi’ – the auspicious thought of Whom is, for this one dear to Him, loving and melodious morning prayer / the One of benevolent mind, sung melodiously and lovingly at early dawn by this one dear to Him.

180. The Wise One perceptible in His ‘kRiti’s, adorned with the Names of ‘ViShNu’, in which the Form of ‘ViShNu’ is evident!

181. The One singing everyday, eyes tenderly moist, worshipping the One whose eyes are the sun and the moon!

182. The Unique devotee, with mind nowhere else (except ‘SrI RAma’) whose delightful words and expressions are nectarine drink for this singular worshipper with mind nowhere else (except Thee)!

183. The Granter of knowledge of the ‘AdhyAtma VidyA’ of ‘Sa NgIta’ that is the door-opener to the dwelling of unlimited Bliss of the Self – to this lone disciple stranded in the dark forest of ‘sa.nsAra’ !

184. The Bird of ‘NAda’ of great effulgence with outspread wings filling with the colour of melody/the dance of melody, the entire twilight sky of Knowledge!

185. The brilliant streak of Light of ‘NAda’ across the grey gloom of this disciple’s mind!

186. The One whose ‘kRitis’ are lovely, spectacular, gold, pink, crimson and white cloud designs painted in the sky of ‘NAda’ !

187. The One in whose ‘kRitis’ that adorn the firmament of ‘NAda’, ‘SrI Ramacandra’ whose Name is the essence of the ‘Veda’s, and whose Form is the Bliss of ‘NAda Brahman’, is manifest!

188. The Colourful Sky of ‘NAda’, illumined by ‘SrI RAmacandra’, the Sun, beautiful with silvery clouds of ‘sattva’ and dark blue clouds of Divine experience, lined golden with poetic sentiment!

189. The Brilliant Blue Sky of ‘NAda’, with the rainbow of melodies of lovely shades and orange, light blue, white and golden clouds holding the joy of beauty of poetic sentiment and experience of the Divine, shining with rays of light from the Sun, ‘SrI Rama Bhadra’ !

190. The Splendid Glow of molten gold of the essence of beauty of 'NAda' in the blue sky of Knowledge full of magic of colours – blue, green, yellow, pink, orange and grey – that are reflections of Experiences Divine; with white, grey, blue and golden floating clouds of poetic excellence reflected in the blue of the lake of the (this 'bhaktA"s) tranquil mind, with singing waves of the Names Divine!

191. The Golden Splendour of 'Sa NgIta' as against the grey gloom of everyday trials in the tranquil twilight of contemplation!

192. The Bird of Knowledge, with outspread wings across the sky of 'sa NgIta' in the twilight of tranquillity!

193. The One, in the essence of the Divine Name in whose 'kRiti's, that are a delight to sing, this lone worshipper is soaked!

194. The One by whose singing and chanting, the multitudinous afflictions of this lone worshipper are expelled!

195. The One in the sweet, soft sounds of Nature stilling the mind tormented by the repeated cycle of harsh noises!

196. The One whose sweet voice nullifies the extreme torment of harsh noises!

197. The Dense Silence spreading and enveloping the noisy world!

198. The Resonant 'NAda' beyond the silence spreading and enveloping the universe!

199. The One of matchless sweet voice, whose words and expressions are matchless in emotional content and meaning!

200. The Silence from which sound originates; the Silence in which sound culminates!

201. The One in the tranquillity of Supreme Bliss beyond words and expressions!

202. The Deep Tranquillity within the totality of the entire universe / The Deep tranquillity within Thy songs on the Totality of the entire Universe!

203. The One whose Name and Form are sung abundantly (by this one); the One whose Name and Form are beyond the world; the One whose manifold songs sing the Name and Form of the One beyond the world of names and forms (SrI RAma)!

204. The Soft Tranquillity of the colourful evening twilight/ The Tranquillity of the soft, sweet melody in the evening twilight!
205. The One mingled in the delicate breath of this one absorbed in the silence of meditation!
206. The Golden Glow of Song in the evening sky of contemplation!
207. The Golden Glow of celestial 'NAda' in the grey sky of contemplation!
208. The Repose of 'VINA NAda' – the Tranquillity abiding in the 'shruti' of 'OMkAra' !
209. The 'VINA NAda' heard in the inner space!
210. The One, singing whose songs in early dawn is a drink of nectar/ the One for whom singing in early dawn was the drink of nectar!
211. The Supreme Soul worshipped by the 'mantra' of sixteen syllables, initiated by (Thee,) the Inner Self, in early dawn!
212. The Crimson Glow of fresh, divine singing in the freshness of tranquillity of early dawn!
213. The One bestowing the wealth of divine expression and sweet voice!
214. The Honey-sweet Voice to be heard in the Divine 'kIrtanas' that are to be sung!
215. The Unbounded Brilliance beyond the darkness enveloping the universe!
216. The One by (the brilliance of) Whose Form lightning is vanquished!
217. The Sacred Form to be perceived!
218. The Sacred Feet to be touched!
219. The Auspicious Feet, the Sole Refuge to this lone bird of a disciple, whirling in the storm of thoughts in the wilderness of the world!
220. The Auspicious Feet experienced and worshipped with multitudinous flowers of (Thy) Names and attributes in spontaneous prose and poetry (by Pushpa)!



221. The Auspicious Feet worshipped by these mental blossoms, fragrant with 'NAma japa', of five hues of exclusive devotion, emotion, the attitude of absolute surrender, love and melody!
222. O Thou of sweet voice! Worshipping the Feet worshipped by celestials (SrI RAma's)! Thou, whose Auspicious Feet are worshipped with sweet music (by this one)!
223. The One supporting this dependent and causing auspiciousness!
224. The One by whose auspicious hands that worshipped the auspicious Lord, this worshipper of 'susvara' is supported!
225. The One, the nectarine touch of whose hands causes abundance of auspiciousness and sweet music!
226. O Thou of Sacred Name! The very thought of which is a comfort to this worshipper, to whom Thy Presence is very real!
227. The Golden rising Moon of Melody over the sea of 'anurAga' of these thoughts of devotion/ of Pushpa with a devoted mind!
228. The Full Moon of Knowledge in the deep blue sky of devotion of this 'bhaktA' !
229. The Moon to the ocean of heart of this lone seeker of 'NAda' / The Lotus in the pond of heart of this lone seeker of 'NAda' !
230. The One whose multitudes of beautiful songs are as delightful as moonbeams!
231. The Moon of 'Sa NgIta' to the lake of 'Pa ncanada' !
232. The Lotus of 'Sa NgIta' in the lake of 'RAma bhakti' spreading fragrance throughout 'Pa ncanadakShetra - TiruvaiyAru' / The One in 'Pa ncanadakShetra' in whom streamed 'RAma bhakti', whose excellent 'sa NgIta' envelops the entire earth!
233. The Sole Happiness for this disciple melting with loving devotion!
234. The Sun to the darkness of suffering of this single-minded disciple!
235. The Sun to the darkness of sins of this single-minded worshipper!
236. The One not distant from this single-minded 'bhaktA' surrendering the fruits of all actions!

237. The One whose Name of six syllables ('TyA-ga-rA-ja-svA-min') rings sweetly from the depths of heart (of this worshipper)!
238. The Form of Light of Wisdom, anointed everyday by the fresh rays of the rising sun of melody/love in the sanctum-sanctorum of the mind (of this worshipper)!
239. The Form of Melody, worshipped by these mental blossoms of melody and love!
240. The One perceived as the 'AAtman' in the mind purified by silent meditation!
241. The Light of Truth, Supreme Consciousness, and Bliss of the 'AAtman', shining in the crystal-clear mind (of this worshipper)!
242. The Form of Light within the circle of exclusive devotion of this solitary worshipper!
243. The Shining Light, the glow of 'NAda' sparkling in the transparent heart (of this worshipper) / The One for whom the glowing lamp is the light of 'NAda' sparkling in the transparent heart (of this worshipper)!
244. The One offered the burning incense of this worshipper's countless foibles!
245. The One enjoying with great delight the taste of melody in this child's prattle of a loving offering by this 'bhaktA' !
246. The One manifest to this 'bhaktA', worshipping by these mental blossoms, bloomed out of loving devotion!
247. O 'NAda Deva', revealing Thy Divine Form to this one with unquenchable thirst for 'NAda', and gracing with Thy nectarine singing / bestowing the grace of nectarine singing!
248. The One from whose bright frame is emitted the light of the 'saptasvaras' / The One, the Brilliance of whose Form is the light of rising sound of 'saptasvaras' !
249. The One embraced by/one with this 'bhaktA's' breath!
250. The Manifest Form of these adulations of this 'bhaktA' !
251. The Form of Melody of these 'stotras' that are a gush of loving devotion of this 'bhaktA' !
252. The Sum and Substance of these adulations, the All-in-all for this 'bhaktA' !

253. The One worshipped daily with 'NAda' in the temple of heart of this one with 'Guru Bhakti' !

254. The One abiding eternally in the devoted heart of Pushpa which is the 'Pa ncanada KShetra' (the place of five rivers) of exclusive devotion, contemplation on the 'Guru', silence, meditation and song!

255. The One abiding eternally in the sacred 'kShetra' of the 'Pa ncanadagadyam' which is a thicket of beauty of poetic charm, feeling, cadence, melody and divine love – delightful thoughts of Pushpa that are inspiration from the 'Guru' !

256. 'Guru Deva', worshipped by these unfading mental blossoms / Pushpa with a pure mind!

257. The Lord of expressions, worshipped by the flowers of words and expressions which are Thy own grace/ The Lord of expressions, worshipped by Pushpa with words and expressions which are Thy own grace!

258. Liberate me, this powerless 'bhaktA', drowning in the well of mud of mundaneness and slime of 'sa.nsAra' !

259. O 'SaNgIta Ga NgA' ! originating in the 'NAda' 'HimAlaya' from the glacier of 'SrI RAMabhakti', flowing in 'Pa ncanada KShetra' ('TiruvaikyAru'), mingling in the ocean of loving thoughts of Pushpa!

260. Purify me by the torrent of Thy 'anugraha' !

261. Thine am I! Thine am I! Thine am I!

262. At Thy pair of Feet to be worshipped I surrender!

263. Make me, Thy exclusive worshipper, Pushpa who is the flower of worship at Thy Feet, one with Thee!

264. My 'AAcarya' ! Grant auspiciousness!

'OM'

Encoded and proofread by N V Vathsan nvvathsan at gmail.com

Copyright Pushpa Srivatsan

*Sri Panchanadagadyam The Glory of the Sacred Place of Five Rivers*

---

This text is entirely original composition of Smt. Pushpa Srivatsan, and copyright Smt. Pushpa Srivatsan. All rights reserved by the author. 1) **Under no conditions** can either the whole or any part of this composition be **translated, adapted, or used for commercial purposes**. 2) Neither the whole nor any part of this composition can be reproduced, recorded, used in public performances, or distributed in any other way without **prior written permission** from the copyright holder, the author Smt. Pushpa Srivatsan (contact N V Vathsan nvvathsan@gmail.com).

---

pdf was typeset on May 31, 2021

Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

